

INSTRUCTION

50-2018



Flat Polymero
672059.002.7.19



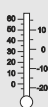
~ 230 V 50 Hz IP 40 IK03



3 x 2,5 mm²



2,50 mm²



Dauerschaltung / maintained

=> 0 °C ... + 25 °C

Bereitschaftsschaltung / non maintained

=> 0 °C ... + 25 °C

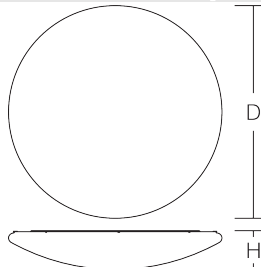


3 h



NiCd

2,4 V - 4,5 Ah



672059.002.7.19

D 460, H 120

2,76 kg



LED

8 x 2,2 W

1 x 2 W

19 W

2 W

2100 lm

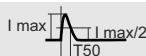
100 lm

CCT

CRI

3000 K

80



5 A / 50 µs



31



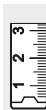
50



52



85



EN 12464
EN 60598



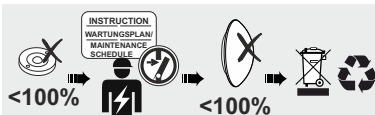
DIN EN 61340-5-1



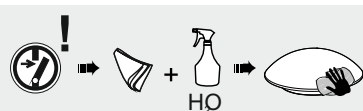
EN 60598
EN 1838

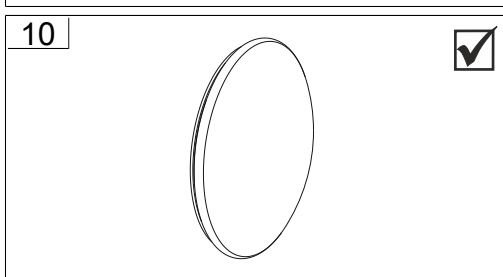
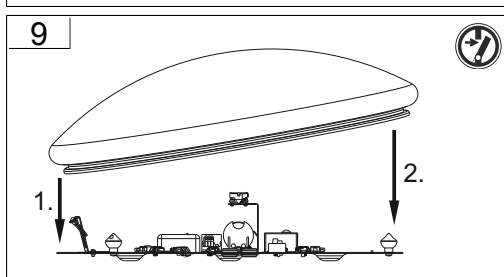
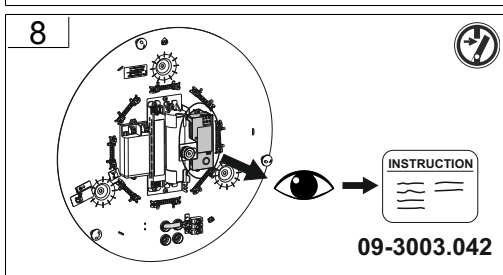
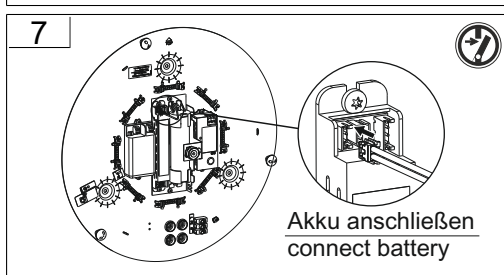
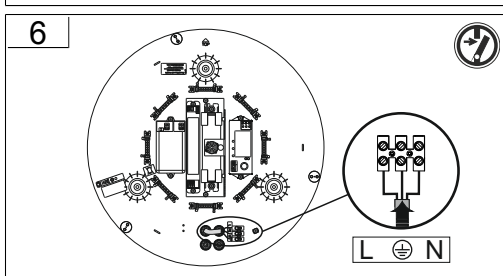
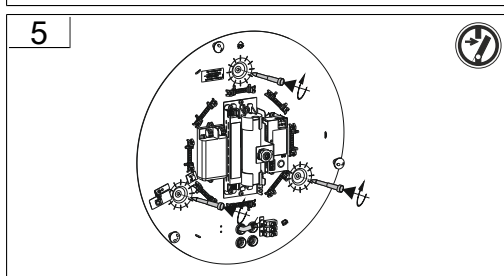
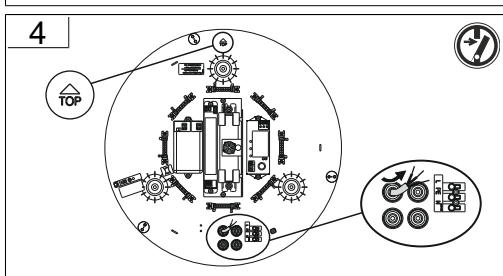
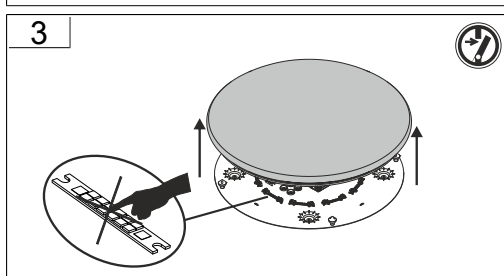
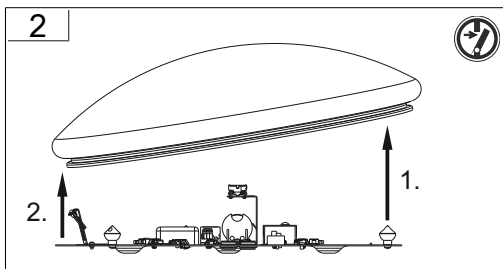
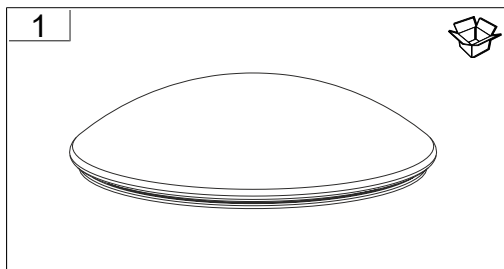


EN 12464
EN 1838



EN 1838







Einteilung Notleuchten

*	**	***	****
---	----	-----	------

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Classification Emergency Lighting

*	**	***	****
---	----	-----	------

Modifications to the delivery condition of the luminaire must be documented on the product label accordingly to DIN EN 60598-2-22.

*	Typ (1-stellig)	Type (1-digit)
X	Einzelbatterie	Self-Contained
Z	Zentralbatterie	Central Supply

**	Betriebsart (1-stellig)	Operating Mode (1-digit)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung	Emergency Lighting non-maintained
1	Notleuchte Dauerschaltung	Emergency Lighting maintained
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.	Combi. Emergency Lighting non-maintained
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung	Combined Emergency Lighting maintained

***	Einrichtungen (max. 7-stellig)	Installation (max. 7-digit)
A	manuelle Prüfeinrichtung	Manual Test Device
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand	Including Remote Rest Mode
C	Fernausschaltemöglichkeit	Including Inhibiting Mode
D	Arbeitsstätten m. besonderer Gefährdung	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Lampe oder Batterie nicht austauschbar	With non-replaceable Lamps or Battery
F	automatische Prüfeinrichtung	Automatic Test Device
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeich.	Inside illuminated safety sign

****	Betriebsdauer (2/3-stellig) (nur bei Einzelbatterie)	Duration Time (2/3-digit) (only for self-contained)
60	Betriebsdauer 60 Minuten	Duration Time 60 Minutes
180	Betriebsdauer 180 Minuten	Duration Time 180 Minutes
480	Betriebsdauer 480 Minuten	Duration Time 480 Minutes

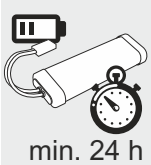


Erklärung Symbole

Explanation Symbols

	<u>Artikelnummer</u> material number		<u>Einschaltstrom</u> inrush current
	<u>Abmaße</u> dimensions		<u>Leitungsschutzschalter B10</u> circuit breaker B10
	<u>Größe Deckenausschnitt</u> ceiling cutout		<u>Leitungsschutzschalter B16</u> circuit breaker B16
	<u>Gewicht</u> weight		<u>Leitungsschutzschalter C10</u> circuit breaker C10
	<u>Erkennungsweite</u> viewing distance		<u>Leitungsschutzschalter C16</u> circuit breaker C16
	<u>Nennlampe (Art)</u> lamp (type)		<u>Energieeffizienzklasse Leuchte</u> energy efficiency class lighting
	<u>Bemessungsleistung Nennlampe</u> rated input power lamp		<u>Energieeffizienzklasse LED</u> energy efficiency class LED
	<u>Bemessungsleistung Zusatzlampe</u> rated input power extra lamp		<u>Energieeffizienzklasse Glühlampe</u> energy efficiency class light bulb
	<u>Bemessungsleistung</u> rated input power		<u>Pollerleuchte</u> Bollards
	<u>Bemessungsleistung Notbetrieb</u> rated input power emergency mode		<u>Deckenleuchte</u> ceiling luminaires
	<u>Farbwiedergabeindex (Ra)</u> colour rendering index (Ra)		<u>Wandleuchte</u> wall luminaires
	<u>Lichtfarbe</u> light colour		<u>Pendelleuchte</u> Pendant luminaires
	<u>Bemessungslichtstrom</u> rated luminous flux		<u>Bodeneinbauleuchte</u> In-ground luminaires
	<u>Bemessungslichtstrom Notbetrieb</u> rated luminous flux emergency mode		<u>Mastaufsatzleuchte</u> Pole top luminaires
	<u>Vor Wartung oder Reparatur spannungsfrei schalten</u> power off before maintenance or repair		<u>Deckeneinbauleuchte</u> Recessed ceiling luminaires
	<u>Ersatzartikel</u> substitute		<u>Anbaustrahler</u> Surface mounted projectors
	<u>Zubehör</u> Accessories		<u>Risikogruppe EN 62471</u> risk group EN 62471

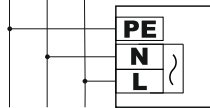
- !** Zur Verwendung in Anlagen nach EN 50172 / DIN VDE 0108-100
- For installation according to EN 50172 / DIN VDE 0108-100



Die Sicherheitsleuchten werden generell mit entladenen oder teilentladenen Akkus ausgeliefert und müssen für die volle Funktionstüchtigkeit min. 24 h am Netz angeschlossen sein. / The emergency luminaires are delivered with either discharged or only partially charged batteries and need to be connected for at least 24 h before reaching their fully operability.

Anschlussplan / Wiring diagramm

PE N L



PE

Schutzleiter
Ground Wire

N

Nullleiter
Neutral Wire

L

Dauerphase
Duration Wire

Selbsttest

Status LED

- Grün Dauer	Netz vorhanden, Ladung OK	 
- Aus	Netz fehlt, Notbetrieb	 
- Rot blinkend (1Hz)	Leuchtmittelfehler	 
- Rot Dauer	Ladefehler, Akkufehler	 
- Abwechselnd Rot / Grün	Testbetrieb	 TEST

Automatic Test

Indicator LED

- green continuously	mains available, charging OK	 
- off	no mains available or emergency mode	 
- red flashing (1Hz)	lamp source faulty	 
- red continuously	battery failure	 
- red / green alternating	test mode	 TEST

Selbsttest

Die Elektronik führt folgende, nach den gültigen Vorschriften durchzuführende Tests der Betriebsfunktion, selbsttätig durch:

- Funktionstest:
wöchentlich, Testdauer 5 Minuten
- Bemessungsbetriebsdauertest:
der 52. Funktionstest wird als Bemessungsbetriebsdauertest ausgeführt

Automatic test

The electronics are conducting a self test in accordance with the current standards and norms as follows:

- Function test:
weekly, test duration 5 minutes.
- Duration test:
the 52th function test is used as duration test. Test duration 3 hours.

Quittieren

Wenn beim Test Fehler auftreten, werden diese durch die farbige Status LED an der Leuchte angezeigt. Um die Fehleranzeige nach Behebung des Fehlers zurückzusetzen, muss die Versorgungsspannung der Leuchte kurzfristig abgeschaltet werden.

Acknowledging error status

If errors will be displayed, these are indicated by colored status LED on luminaire. Reset the error status after testing, the luminaire has to be disconnected from mains voltage temporarily.



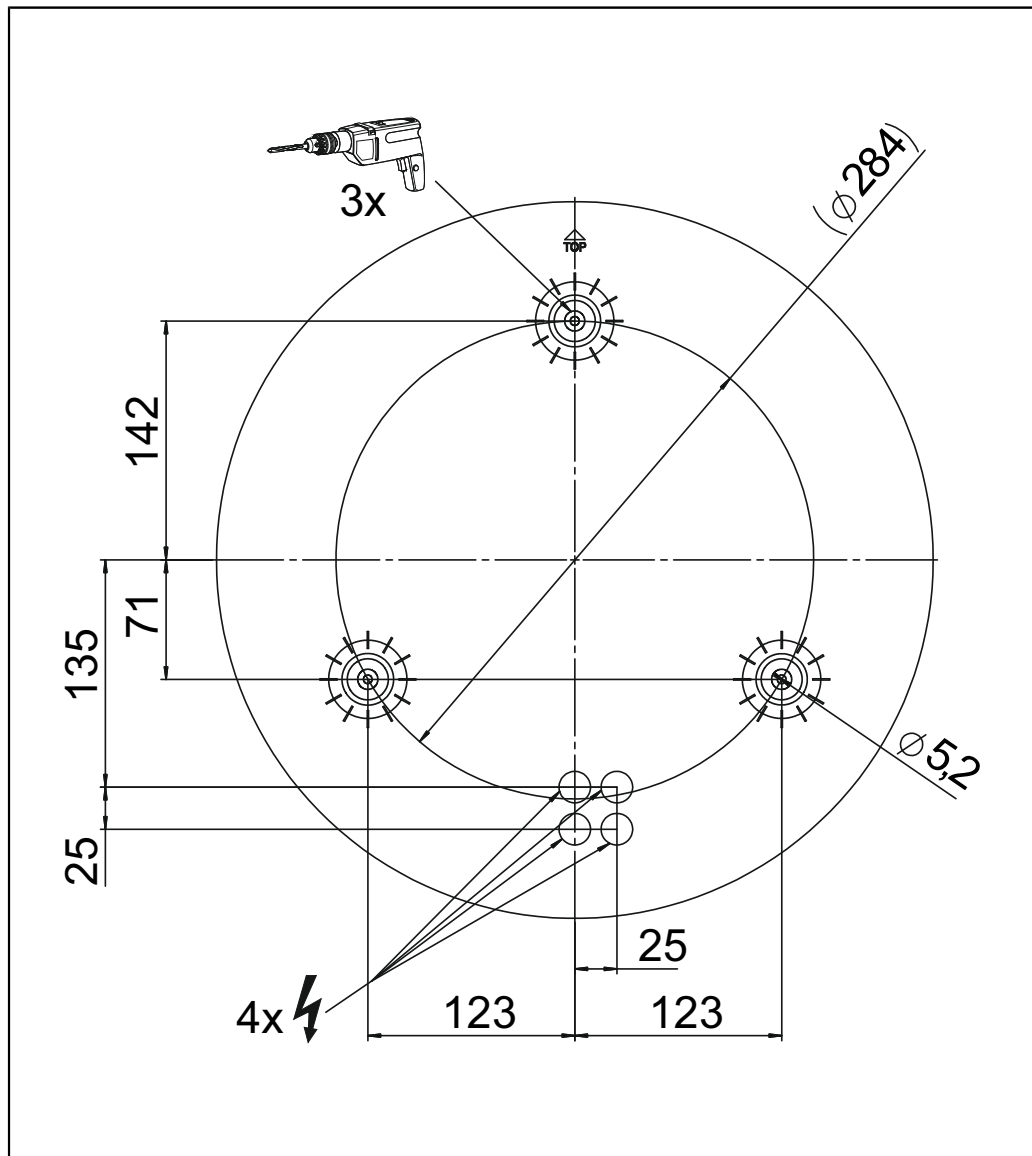
	08-311165.012	Abdeckung / cover	D 460, H 113	0,65 kg
	67000.0.192	Akku / battery	L 120, D 33	255 g











RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

Rheinstraße 16
96052 Bamberg

Telefon: 0951/7909-0
Telefax: 0951/7909-198

E-mail: info@rzb-leuchten.de